

**A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2113 RENDELETE****(2015. november 23.)****az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek az IAS 16 és az IAS 41 nemzetközi számviteli standard tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a nemzetközi számviteli standardok alkalmazásáról szóló, 2002. július 19-i 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1126/2008/EK bizottsági rendelettel <sup>(2)</sup> elfogadásra kerültek egyes, 2008. október 15-én érvényben lévő nemzetközi standardok és értelmezések.
- (2) A Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) 2014. június 30-án *Mezőgazdaság: termő növények* címmel közzétette az IAS 16 *Ingatlanok, gépek és berendezések* standard, valamint az IAS 41 *Mezőgazdaság* standard módosítását. Az IASB úgy döntött, hogy azokat a növényeket, amelyeket kizárólag mezőgazdasági termékek előállítására használnak fel több időszakon keresztül (vagyis a termő növényeket), ugyanúgy kell elszámolni, mint az ingatlanokat, gépeket és berendezéseket az IAS 16 *Ingatlanok, gépek és berendezések* standard szerint, mivel ez a tevékenység hasonló a feldolgozóipari termeléshez.
- (3) Az IAS 16 és az IAS 41 módosítása a nemzetközi számviteli standardok közötti összhang biztosítása érdekében maga után vonja az IAS 1, az IAS 17, az IAS 23, az IAS 36 és az IAS 40 módosítását.
- (4) Az Európai Pénzügyi Beszámolási Tanácsadó Csoporttal (EFRAG) folytatott konzultáció megerősítette, hogy az IAS 16 és az IAS 41 standard módosításai megfelelnek az 1606/2002/EK rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében az elfogadáshoz megállapított kritériumoknak.
- (5) Az 1126/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a számviteli szabályozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az 1126/2008/EK rendelet melléklete a következőképpen módosul:

- a) az IAS 16 *Ingatlanok, gépek és berendezések* nemzetközi számviteli standard e rendelet mellékletének megfelelően módosul;
- b) az IAS 41 *Mezőgazdaság* standard e rendelet mellékletének megfelelően módosul;
- c) az IAS 1 *Pénzügyi kimutatások prezentálása*, az IAS 17 *Lízingek*, az IAS 23 *Hitelfelvételi költségek*, az IAS 36 *Eszközők értékvesztése* és az IAS 40 *Befektetési célú ingatlan* standardok az IAS 16 és az IAS 41 standardok e rendelet melléklete szerinti módosításainak megfelelően módosulnak.

<sup>(1)</sup> HL L 243., 2002.9.11., 1. o.<sup>(2)</sup> A Bizottság 2008. november 3-i 1126/2008/EK rendelete az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról (HL L 320., 2008.11.29., 1. o.)

*2. cikk*

Az 1. cikkben említett módosításokat minden társaságnak legkésőbb a 2016. január 1-jén vagy azt követően kezdődő első pénzügyi éve kezdőnapjától alkalmaznia kell.

*3. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. november 23-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## MELLÉKLET

**Mezőgazdaság: Termő növények**  
(Az IAS 16 és az IAS 41 módosításai)**Az IAS 16 Ingatlanok, gépek és berendezések standard módosítása**

A 3., a 6. és a 37. bekezdés módosul, és a standard kiegészül a 22A. és a 81K–81M. bekezdéssel.

## HATÓKÖR

...

3. A jelen standard nem vonatkozik:

- a) az IFRS 5 *Értékesítésre tartott befektetett eszközök és megszünt tevékenységek* standard szerint értékesítésre tartottnak minősített ingatlanokra, gépekre és berendezésekre;
- b) a mezőgazdasági tevékenységgel kapcsolatos biológiai eszközökre, a termő növények kivételével (lásd az IAS 41 *Mezőgazdaság* standardot). A jelen standardot alkalmazni kell a termő növényekre, de nem vonatkozik a termő növények termékére;
- c) a feltárási és felmérési eszközök megjelenítésére és értékelésére (lásd az IFRS 6 *Az ásványkincsek feltárása és felmérése* standardot);
- d) ...

## FOGALMAK

**6. A következő kifejezések a jelen standardban a következőkben meghatározott értelemben használatosak:**

**A termő növény olyan élő növény:**

- a) amelyet mezőgazdasági termékek előállításához vagy nyújtásához használnak;
- b) amely várhatóan egynél több időszak során hoz létre terméket; valamint
- c) amelyet csekély valószínűséggel értékesítenek mezőgazdasági termékként, kivéve a járulékos hulladékértékesítést.

(Az IAS 41 5A–5B. bekezdése részletesebben kifejti a termő növény itt meghatározott fogalmát.)

**A könyv szerinti érték az az összeg, amelyen egy eszközt – a kapcsolódó halmozott értékcsökkenés és a halmozott értékvesztés miatti veszteség levonása után – a mérlegben kimutatnak.**

...

**A bekerülési érték összetevői**

...

22A. A termő növényeket ugyanolyan módon kell elszámolni, mint az ingatlanok, gépek és berendezések saját előállítású tételit azt megelőzően, hogy az ahhoz szükséges helyre és állapotba kerültek, hogy képesek legyenek a vezetés szándékainak megfelelő működésre. Következésképpen az „előállításra” való hivatkozások a jelen standard alkalmazásában lefedik a termő növények műveléséhez azt megelőzően szükséges tevékenységeket, hogy azok az ahhoz szükséges helyre és állapotba kerültek, hogy képesek legyenek a vezetés szándékainak megfelelő működésre.

...

## Átértékelési modell

...

37. Az ingatlanok, gépek és berendezések egy adott csoportja a hasonló jellegű és a gazdálkodó egység tevékenységeiben hasonló felhasználású eszközök csoportját jelenti. Példák az egyes csoportokra:

- a) ...
- g) bútorok és szerelvények;
- h) irodai berendezések; valamint
- i) termő növények.

...

## HATÁLYBALÉPÉS NAPJA ÉS ÁTTÉRÉS

...

81K. A 2014 júniusában kibocsátott *Mezőgazdaság: Termő növények* (Az IAS 16 és az IAS 41 módosításai) módosította a 3., a 6. és a 37. bekezdést, és kiegészítette a standardot a 22A. és a 81L–81M. bekezdésekkel. A gazdálkodó egységnek ezeket a módosításokat a 2016. január 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra kell alkalmaznia. A korábbi alkalmazás megengedett. Ha a gazdálkodó egység ezeket a módosításokat egy korábbi időszakra alkalmazza, közzé kell tennie ezt a tényt. A gazdálkodó egységnek ezeket a módosításokat visszamenőlegesen kell alkalmaznia az IAS 8 standardnak megfelelően, a 81M. bekezdésben foglaltak kivételével.

81L. Abban a beszámolási időszakban, amelyikben a *Mezőgazdaság: Termő növények* (Az IAS 16 és az IAS 41 módosításai) először kerül alkalmazásra, a gazdálkodó egységnek a tárgyidőszakra vonatkozóan nem kell közzétennie az IAS 8 standard 28. bekezdésének (f) pontjában előírt mennyiségi információkat. A gazdálkodó egységnek mindamelllett közzé kell tennie az IAS 8 standard 28. bekezdésének (f) pontjában előírt mennyiségi információkat minden bemutatott korábbi időszakra vonatkozóan.

81M. A gazdálkodó egység dönthet úgy, hogy egy termő növényre vonatkozó tételt az arra a beszámolási időszakra vonatkozó pénzügyi kimutatásokban bemutatott legelső időszak kezdetekor fennálló valós értékén értékel, amelyben először alkalmazza a *Mezőgazdaság: Termő növények* (Az IAS 16 és az IAS 41 módosításai) módosítást, és ezt a valós értéket alkalmazhatja a tétel akkori vélelmezett bekerülési értékeként. A megelőző könyv szerinti érték és a valós érték közötti bármely különbséget a nyitó felhalmozott eredményben kell megjeleníteni a legkorábbi bemutatott időszak elején.

## Az IAS 41 *Mezőgazdaság* módosítása

Az 1–5., a 8., a 24. és a 44. bekezdés módosul, és a standard kiegészül az 5A–5C. és a 62–63. bekezdéssel.

## HATÓKÖR

1. A jelen standard az alábbiak elszámolására alkalmazandó, ha azok mezőgazdasági tevékenységhez kapcsolódnak:

- a) biológiai eszközök, a termő növények kivételével;
- b) mezőgazdasági termékek a betakarítás időpontjában; valamint
- c) a 34. és 35. bekezdés által lefedett állami támogatások.

2. A jelen standard nem vonatkozik:

- a) a mezőgazdasági tevékenységhez kapcsolódó földre (lásd az IAS 16 *Ingatlanok, gépek és berendezések* és az IAS 40 *Befektetési célú ingatlan* standardot);
- b) a mezőgazdasági tevékenységhez kapcsolódó termő növényekre (lásd IAS 16). A jelen standardot ugyanakkor alkalmazni kell e termő növények termékére;

- c) a termő növényekhez kapcsolódó állami támogatásokra (lásd az IAS 20 *Állami támogatások elszámolása és az állami közreműködés közzététele* standardot);
- d) a mezőgazdasági tevékenységhez kapcsolódó immateriális javakra (lásd az IAS 38 *Immateriális javak* standardot).
3. A jelen standardot a betakarítás időpontjában alkalmazzák a mezőgazdasági termékekre, amelyek a gazdálkodó egység biológiai eszközeinek betakarított termékei. Ezt követően az IAS 2 *Készletek* standardot alkalmazzák, vagy más vonatkozó standardot alkalmaznak. Ennek megfelelően a jelen standard nem foglalkozik a mezőgazdasági termékek betakarítás után történő feldolgozásával, például a szőlőnek a szőlőt termelő borkereskedő által borra történő feldolgozásával. Bár ez a feldolgozás logikus és természetes kibővítése lehet a mezőgazdasági tevékenységnek, és a bekövetkező események hasonlóak lehetnek a biológiai átalakításhoz, a jelen standardban a mezőgazdasági tevékenység fogalmába az ilyen feldolgozás nem tartozik bele.
4. Az alábbi táblázat a biológiai eszközökre, a mezőgazdasági termékekre és a betakarítás utáni feldolgozás eredményeképpen létrejövő termékekre sorol példákat:

| Biológiai eszközök          | Mezőgazdasági termékek | A betakarítás utáni feldolgozás eredményeképpen létrejövő termékek |
|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Juh                         | Gyapjú                 | Fonal, szőnyeg                                                     |
| Telepített erdőben lévő fák | Kivágott fák           | Rönkfa, épületfa                                                   |
| Tejelő szarvasmarha         | Tej                    | Sajt                                                               |
| Sertés                      | Tőkehús                | Kolbász, füstölt szalonna                                          |
| Gyapotnövény                | Learatott gyapot       | Cérna, ruházat                                                     |
| Cukornád                    | Learatott cukornád     | Cukor                                                              |
| Dohánynövény                | Leszedett levél        | Érlelt dohány                                                      |
| Teacserje                   | Leszedett levél        | Tea                                                                |
| Szőlőtőke                   | Leszedett szőlő        | Bor                                                                |
| Gyümölcsfa                  | Leszedett gyümölcs     | Feldolgozott gyümölcs                                              |
| Olajpálma                   | Leszedett gyümölcs     | Pálmaolaj                                                          |
| Kaucukfa                    | Kinyert latex          | Gumitermékek                                                       |

Egyes növények, például a teacserje, a szőlőtőke, az olajpálma és a kaucukfa általában megfelelnek a termő növény fogalmának, és az IAS 16 hatókörébe tartoznak. Ugyanakkor a termő növények terméke, például a tealevél, a szőlő, az olajpálma gyümölcse és a latex az IAS 41 hatálya alá tartozik.

#### FOGALMAK

##### Mezőgazdasággal kapcsolatos fogalmak

5. A következő kifejezések a jelen standardban a következőkben meghatározott értelemben használatosak:

...

**A mezőgazdasági termék a gazdálkodó egység biológiai eszközeinek betakarított terméke.**

**A termő növény olyan élő növény:**

- a) amelyet mezőgazdasági termékek előállításához vagy nyújtásához használnak;
- b) amely várhatóan egynél több időszak során hoz létre terméket; valamint
- c) amelyet csekély valószínűséggel értékesítenek mezőgazdasági termékként, kivéve a járulékos hulladékértékesítést.

**Biológiai eszköz az élő állat vagy növény.**

...

5A. Az alábbiak nem termő növények:

- a) mezőgazdasági termékként történő betakarítás céljából művelt növények (például épületfaként történő értékesítés céljából nevelt fák);
- b) mezőgazdasági termék létrehozása céljából művelt növények, amennyiben nem csekély a valószínűsége annak, hogy a gazdálkodó egység magát a növényt is mezőgazdasági termékként betakarítja, és nem járulékos hulladékértékesítésként értékesíti (például gyümölcséikért és épületfaként történő értékesítés céljából nevelt fák); valamint
- c) egyényári növények (például kukorica, búza).

5B. A termelésből kivont termő növények kivághatók, és hulladékként, például tűzifaként történő felhasználásra értékesíthetők. Az ilyen járulékos hulladékértékesítés nem érinti a növény termő növényként történő besorolását.

5C. A termő növény által létrehozott termék biológiai eszköz.

...

## Általános fogalmak

**8. A következő kifejezések a jelen standardban a következőkben meghatározott értelemben használatosak:**

...

**Az állami támogatások az IAS 20 standard által meghatározottak.**

## MEGJELENÍTÉS ÉS ÉRTÉKELÉS

...

24. A bekerülési érték néha megközelítheti a valós értéket, különösen ha:

- a) csekély biológiai átalakulás történt a költségek első felmerülése óta (például a közvetlenül a beszámolási időszak vége előtt ültetett facsemeték vagy újonnan beszerzett állatállomány esetében); vagy
- b) a biológiai átalakulásnak az árra gyakorolt hatása várhatóan nem jelentős (például egy fenyőültetvény esetében a 30 éves termesztési ciklusban a kezdeti növekedésnél).

...

## Általános előírások

...

44. A fogyasztható biológiai eszközök olyan eszközök, amelyeket mezőgazdasági termékként takarítanak be, vagy biológiai eszközként adnak el. A fogyasztható biológiai eszközre példa a hústermelésre szánt élő állat, az eladásra tartott állatállomány, a halgazdaságban lévő hal, az olyan termények, mint a kukorica és a búza, a termő növények terméke, valamint az épületfa céljából termesztett fa. A termő biológiai eszközök a fogyasztható biológiai eszközöktől eltérő eszközök; például a tejelő állatállomány, vagy a gyümölcsfa, amelyről gyümölcsöt takarítanak be. A termő biológiai eszközök nem mezőgazdasági termékek, hanem ilyen termékek létrehozása céljából tartott eszközök.

...

## HATÁLYBALÉPÉS NAPJA ÉS ÁTTÉRÉS

...

62. A 2014 júniusában kibocsátott *Mezőgazdaság: Termő növények* (Az IAS 16 és az IAS 41 módosításai) módosította az 1–5., a 8., a 24. és a 44. bekezdést, és kiegészítette a standardot az 5A–5C. és a 63. bekezdéssel. A gazdálkodó egységnek ezeket a módosításokat a 2016. január 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra kell alkalmaznia. A korábbi alkalmazás megengedett. Ha a gazdálkodó egység ezeket a módosításokat egy korábbi időszakra alkalmazza, közzé kell tennie ezt a tényt. A gazdálkodó egységnek ezeket a módosításokat visszamenőlegesen kell alkalmaznia az IAS 8 standardnak megfelelően.
63. Abban a beszámolási időszakban, amelyikben a *Mezőgazdaság: Termő növények* (Az IAS 16 és az IAS 41 módosításai) először kerül alkalmazásra, a gazdálkodó egységnek a tárgyidőszakra vonatkozóan nem kell közzétennie az IAS 8 standard 28. bekezdésének (f) pontjában előírt mennyiségi információkat. A gazdálkodó egységnek mindamellett közzé kell tennie az IAS 8 standard 28. bekezdésének (f) pontjában előírt mennyiségi információkat minden bemutatott korábbi időszakra vonatkozóan.

## MÁS STANDARDOK SZÜKSÉGSZERŰ MÓDOSÍTÁSAI

**IAS 1 A pénzügyi kimutatások prezentálása**

Az 54. bekezdés módosul.

**A pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatásban megjelenítendő információk**

54. A pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatásnak minimálisan a következő összegeket bemutató sorokat kell tartalmaznia:
- a) ...
  - f) az IAS 41 *Mezőgazdaság* standard hatókörébe tartozó biológiai eszközök;
  - g) ...

**IAS 17 Lízingek**

A 2. bekezdés módosul.

## HATÓKÖR

2. ...

Ugyanakkor a jelen standard nem alkalmazható az értékelés alapjaként az alábbi eszközök esetében:

- a) ...
- c) az IAS 41 *Mezőgazdaság* standard hatókörébe tartozó, a lízingbe vevő által pénzügyi lízing keretében birtokolt biológiai eszközök; vagy
- d) az IAS 41 standard hatálya alá tartozó, a lízingbe adó által operatív lízing keretében rendelkezésre bocsátott biológiai eszközök.

**IAS 23 Hitelfelvételi költségek**

A 4. és a 7. bekezdés módosul.

## HATÓKÖR

...

4. A gazdálkodó egységnek nem kell alkalmaznia ezt a standardot a közvetlenül az alábbiak beszerzésének, megépítésének vagy előállításának tulajdonítható hitelfelvételi költségekre:
- a) valós értéken értékelt minősített eszköz, például az IAS 41 *Mezőgazdaság* standard hatálya alá tartozó biológiai eszköz; vagy
  - b) ...

## FOGALMAK

...

7. A körülményektől függően az alábbiak bármelyike lehet minősített eszköz:

- a) ...
- e) befektetési célú ingatlanok
- f) termő növények.

**IAS 36 Eszközök értékvesztése**

A 2. bekezdés módosul.

## HATÓKÖR

2. A jelen standardot kell alkalmazni valamennyi eszköz értékvesztésének elszámolásánál, kivéve:

- a) ...
- g) az elidegenítés költségeivel csökkentett valós értéken értékelt, mezőgazdasági tevékenységhez kapcsolódó, az IAS 41 *Mezőgazdaság* standard hatálya alá tartozó biológiai eszközöket;
- h) ...

**IAS 40 Befektetési célú ingatlan**

A 4. és a 7. bekezdés módosul.

## HATÓKÖR

...

4. A jelen standard nem vonatkozik:

- a) a mezőgazdasági tevékenységgel kapcsolatos biológiai eszközökre (lásd IAS 41 *Mezőgazdaság* és IAS 16 *Ingatlanok, gépek és berendezések*); és
- b) ...

## INGATLANOK BESOROLÁSA BEFEKTETÉSI CÉLÚ INGATLANKÉNT VAGY SAJÁT HASZNÁLATÚ INGATLANKÉNT

...

7. A befektetési célú ingatlant bérbeadási vagy tőkefelértékelődési vagy mindkét céllal tartják. Egy befektetési célú ingatlan ezért jórészt a gazdálkodó egység által tartott többi eszköztől nagymértékben függetlenül generál cash flow-kat. Ez különbözteti meg a befektetési célú ingatlant a saját használatú ingatlantól. Az áruk vagy szolgáltatások előállítása vagy nyújtása (vagy az ingatlan igazgatási célú használata) olyan cash flow-kat hoz létre, amelyek nem kizárólag az ingatlanok tulajdoníthatóak, hanem a termelési vagy szolgáltatási folyamatban használt más eszközöknek is. A saját használatú ingatlanokra az IAS 16 standardot kell alkalmazni.

---